

TOSHIBA

Impresora portátil

B-FP3D-GH30/40-QM-R

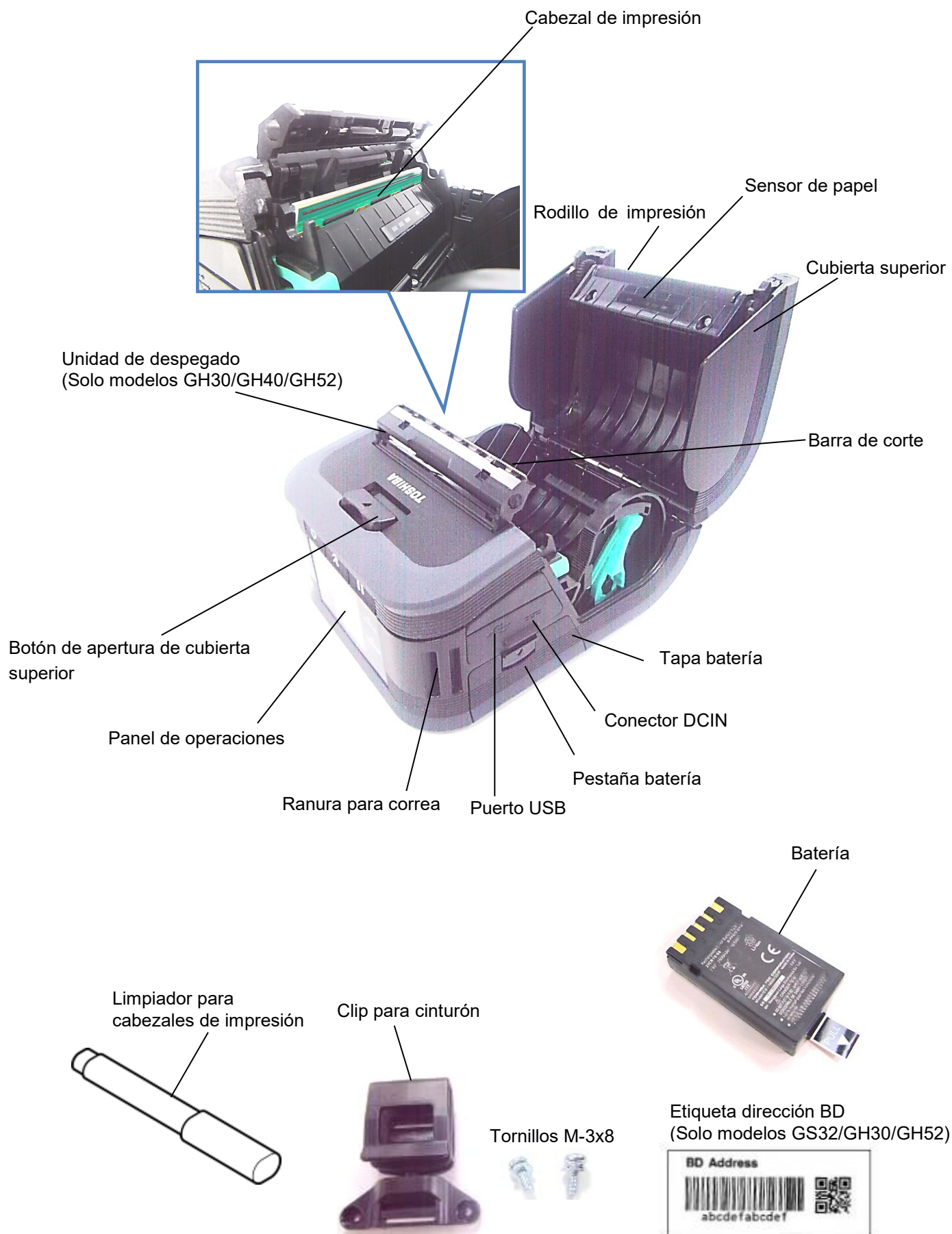
B-FP3D-GS32/42-QM-R

B-FP3D-GH52-QM-R

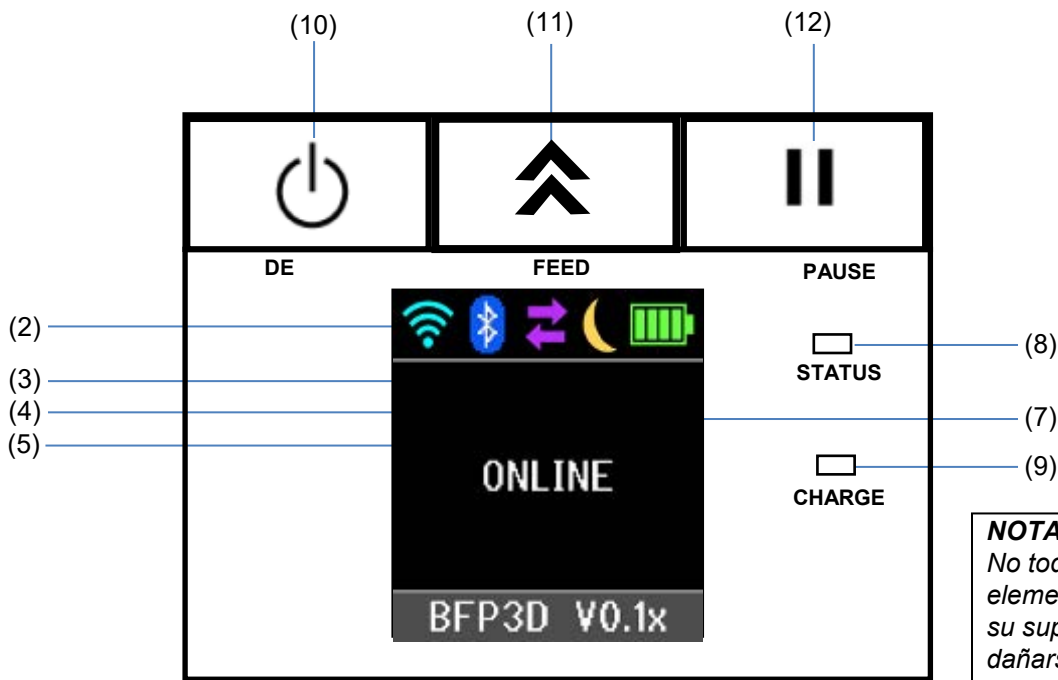
Manual de usuario



Partes



Funciones panel de operaciones



NOTA:

No toque el panel con un elemento afilado, ya que su superficie puede dañarse fácilmente.

N.º	Nombre/Icono	Función/Usos	
(1)	Pantalla de cristal líquido	Iconos indicando el estado de la impresora como la intensidad de la conexión, nivel de batería, etc. El estado se muestra con caracteres alfanuméricos o con símbolos.	
	Mensaje	ONLINE	La impresora está lista para recibir órdenes de impresión.
		PAUSE	La impresora está en pausa. Si se ha parado durante la impresión indicará el número de etiquetas pendientes de imprimir.
		COVER OPEN	La cubierta superior está abierta.
		LBL PRESENT ****	La impresora está esperando que se retire la etiqueta impresa de la boca de salida. "****" indica el número de etiquetas pendientes de imprimir.
		WAITING(XXXX)	La impresora está esperando que se recupere el nivel de batería o que disminuya la temperatura del cabezal de impresión o del motor de papel.
(2)	Nivel señal Wifi	Indica la intensidad de la señal Wifi en 4 niveles.	
(3)	Bluetooth	Bluetooth conectado	Indica el estado de la conexión Bluetooth.
		Bluetooth no conectado	
(4)	Transmisión	Datos recibidos por la impresora	Indica el estado de la transmisión de datos.
		Datos enviados al host	
(5)	Reposo	Se muestra mientras la impresora está en modo de ahorro de energía.	

(6)	Error	 Se muestra cuando aparece un error en la impresora.
(7)	Nivel de batería	Indica la carga de la batería en 5 niveles.
(8)	Indicador STATUS	Luce o parpadea en verde, rojo o naranja indicando el estado de la impresora. • Luce en verde: estado Normal • Luce en naranja: aviso de fin próximo de batería (operativa) • Luce en rojo: estado de batería baja • Parpadea en verde o naranja: en comunicación, procesando o en espera de que se retire una etiqueta impresa anterior. • Parpadea en rojo: en Error.
(9)	Indicador CHARGE	Luce en naranja mientras se encuentra cargando la batería y se apaga cuando la carga está completada.
(10)	Botón [POWER]	Enciende o apaga la impresora. Como encender la impresora Con la impresora apagada, mantener pulsado POWER unos segundos. Cuando se muestre "ONLINE" en el LCD, la impresora estará lista. Como apagar la impresora Mantenga pulsado POWER hasta que el LCD se apague.
(11)	Botón [FEED]	Alimenta el papel o reimprime la etiqueta anterior. El funcionamiento del botón [FEED] varía dependiendo del modo de impresión.
(12)	Botón [PAUSE]	Detiene temporalmente la impresión o la reinicia. Se usa también para continuar la impresión después de un error.

Colocación de la batería

¡ADVERTENCIA!

1. Si la batería pierde líquido, desprende humo o mal olor, deje de utilizarla inmediatamente y manténgala alejada del fuego. El no hacerlo puede ocasionar explosión o combustión.
2. En los Estados Unidos de América, las baterías utilizadas deben ser devueltas a la tienda donde compró la impresora. (Solamente en EEUU).
3. **BATERÍA DE LITIO-IÓN: DESHÁGASE DE ELLA DE MANERA CORRECTA.**
Precaución: No utilice baterías dañadas o con pérdidas de líquido.
4. Tenga cuidado de no dejar caer la batería sobre sus pies, para evitar cualquier lesión.

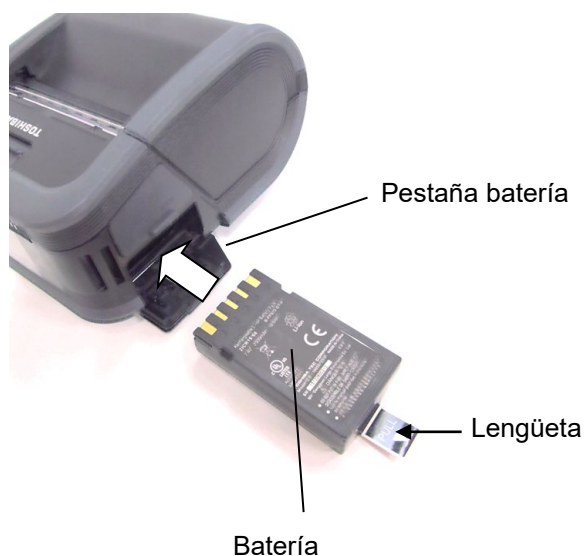
Presione la Pestaña batería para abrir la tapa, inserte la batería completamente dentro de la impresora. La batería queda fijada gracias a la tapa que la cubre.

Tenga cuidado con la orientación de la batería.

NOTA:

- Asegúrese de usar solo la batería diseñada y fabricada para el modelo específico B-FP3D series:
B-FP803-BTH-QM-R
- Cuando la reciba su nivel de carga no estará completo. Por favor, cárguela completamente con el cargador opcional o insértela en la impresora y cárguela con el alimentador opcional AC antes de usarla.

[B-FP3D Series]

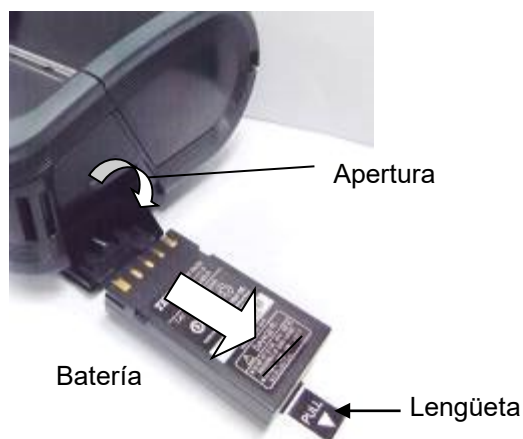
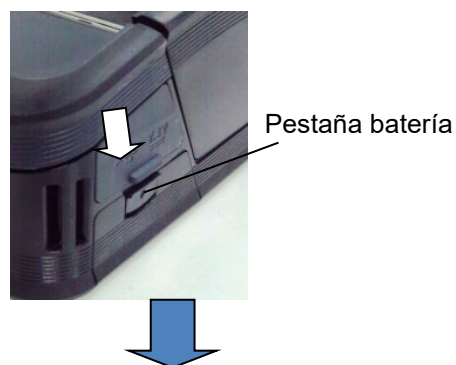


¡PRECAUCIÓN!

NO CONECTE a la impresora ningún dispositivo distinto a los antes mencionados.

Como quitar la batería

Presione hacia abajo la Pestaña batería en la dirección de la flecha, y retire la batería de la impresora tirando hacia fuera de la pestaña.



Carga de la batería con el adaptador opcional

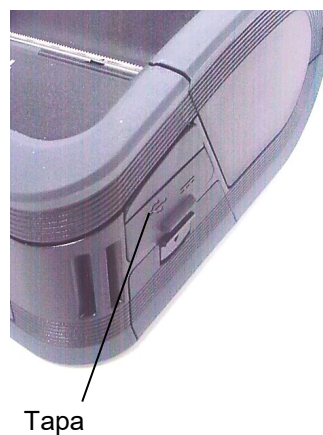
Puede cargar la batería dentro de la impresora con el adaptador AC opcional, con el adaptador para mechero de vehículo o el adaptador DC, inserte el cable del adaptador en el conector DCIN de la impresora.

NOTA:

Para más información consulte los manuales de uso de los diferentes adaptadores.

Cuando use un cargador de batería externo, por favor, consulte el manual de uso del cargador antes de cargar las baterías.

Aunque la temperatura ambiente esté comprendida dentro de la temperatura de funcionamiento, puede que la batería no se cargue por seguridad en función de su temperatura.



Carga del papel

1. Presione el botón de apertura para abrir la cubierta superior.



¡PRECAUCIÓN!

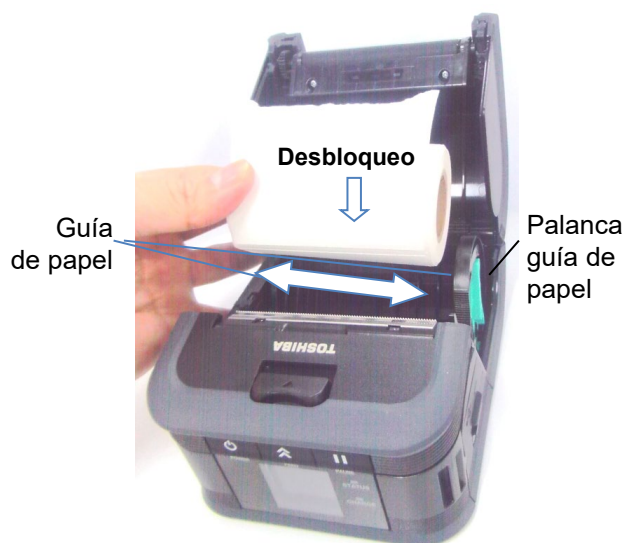
El cabezal de impresión estará muy caliente inmediatamente después de imprimir; deje que

2. Mueva la palanca de las guías de papel hacia el panel de operaciones y las guías de papel hacia fuera.

NOTA:

No mueva las guías de papel sin desbloquear la palanca. En caso contrario podría romper la guía de papel.

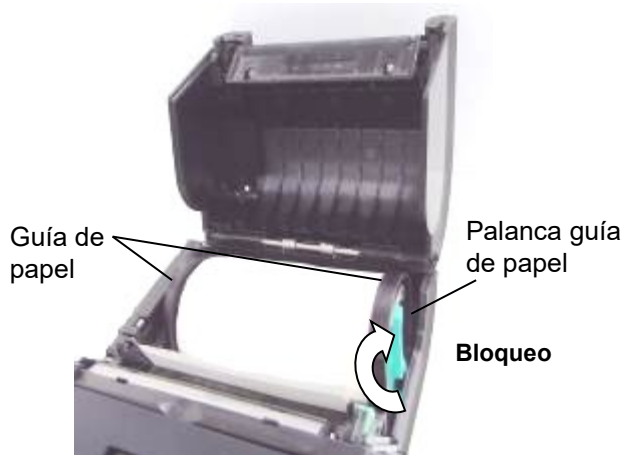
3. Inserte un rollo de papel en la impresora. Solo se admite papel bobinado exterior en esta impresora.



NOTA:

Tenga cuidado cuando trabaje con la barra de corte. El borde está afilado.

4. Ajuste las guías de papel al ancho del rollo.
5. Bloquee de nuevo las guías con la palanca de las mismas.



6. Tire del papel hacia el panel de operaciones y cierre la cubierta superior eliminando cualquier arruga del papel.



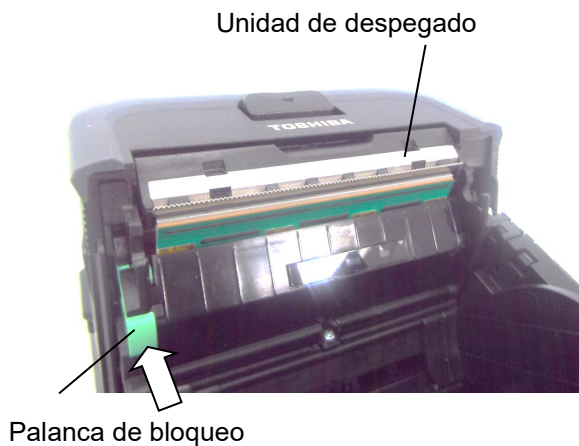
NOTA:

- Por favor, use solo papel recomendado por Toshiba Tec. Toshiba Tec no se hace responsable de ningún fallo causado por el uso de otro papel.
- Póngase en contacto con su distribuidor Toshiba Tec más cercano para adquirir papel.

Antes de usar la función de despegado (solo modelos GH30, GH40, GH52)

Cuando imprima etiquetas con la función de despegado, tire del rodillo de despegado antes de cargar el rollo de etiquetas.

1. Abra la cubierta superior y empuje la palanca de bloqueo en la dirección de la flecha.



2. Esto extraerá el módulo de despegado. Consulte el paso "Carga del papel" en la página anterior para cargar el nuevo rollo de papel.



NOTAS:

1. **NO TIRE BRUSCAMENTE** del centro del rodillo de despegado. Hacerlo puede causar la rotura del rodillo.
2. No fuerce demasiado el rodillo de despegado al sacarlo/introducirlo en la impresora. De lo contrario podría romperlo.
3. Tenga cuidado cuando trabaje con la barra de corte. El borde está afilado.

■ Cómo recolocar el rodillo de despegado

1. Presione ligeramente el módulo de despegado hacia abajo, y empújelo dentro de la impresora en la dirección indicada por la flecha hasta que haga click.



Como usar los accesorios

¡PRECAUCION!

1. Asegúrese de no dejar caer la impresora al colocarla en su cinturón o al colgársela del hombro.
2. Para asegurar la impresora a su cinturón, el cinturón debe tener al menos 40 mm de ancho. De lo contrario, la impresora podría caer al suelo.

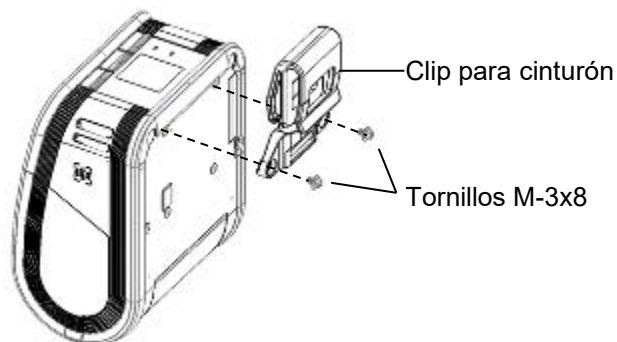
■ Clip para cinturón

Cuando vaya a usar la impresora en su cinturón, primero fije el clip suministrado en la parte trasera de la impresora.

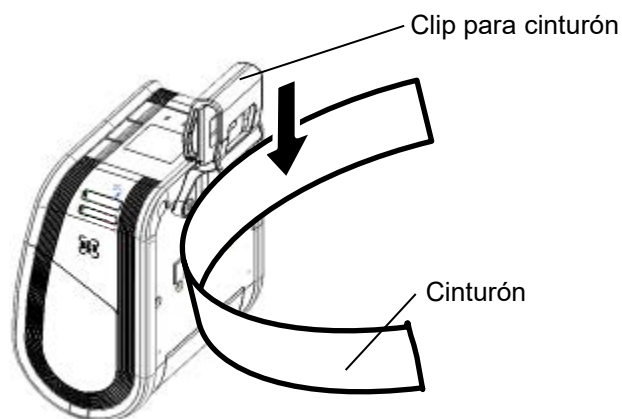
1. Asegure el clip en la parte trasera de la impresora, usando los dos tornillos.

NOTA:

Para asegurar la impresora al clip de cinturón, use solamente el tornillo suministrado con la máquina. Usar otro podría dañar el interior de la impresora.



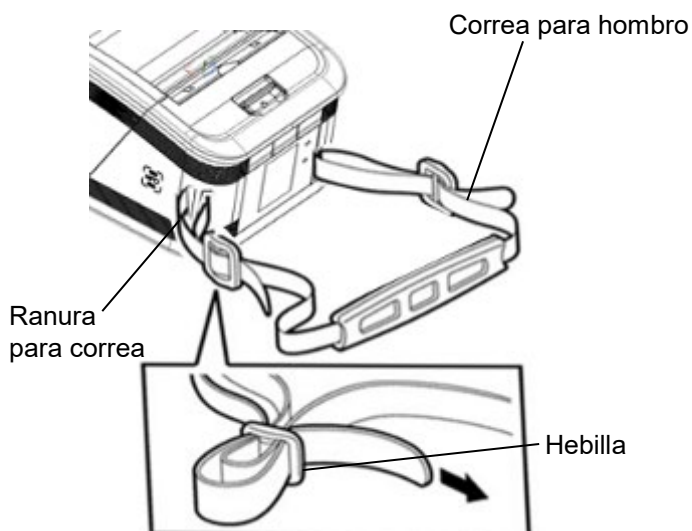
2. Sujete el clip a su cinturón.



■ Correa para hombro (Opcional)

Use el siguiente procedimiento para colocar una correa para el hombro (B-EP900-SS-QM-R)

1. Pase ambos lados de la correa, por los enganches de la impresora, como se muestra en la figura.
2. Pase el extremo de la correa por la hebilla. Deslice la hebilla hasta ajustar el largo deseado de la correa.
3. Repita el procedimiento con el otro extremo de la correa.



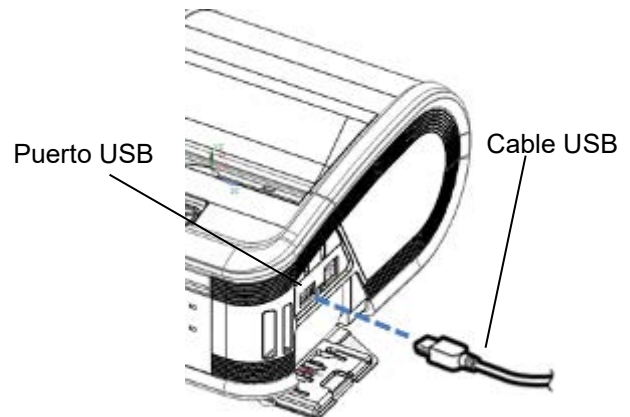
Transferencia de datos

■ USB

1. Encienda el host e inicie el sistema.
2. Encienda la impresora y conecte el cable USB.
3. Conecte el cable USB al host.
4. Envíe datos desde el host a la impresora.

NOTA:

- Para más información sobre el cable de interfaz, consulte al representante de Toshiba Tec más cercano.
- Cuando desconecte el cable USB, por favor, siga las instrucciones del sistema host.

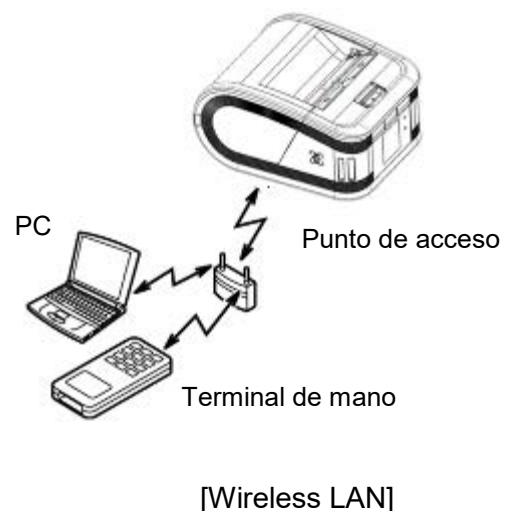
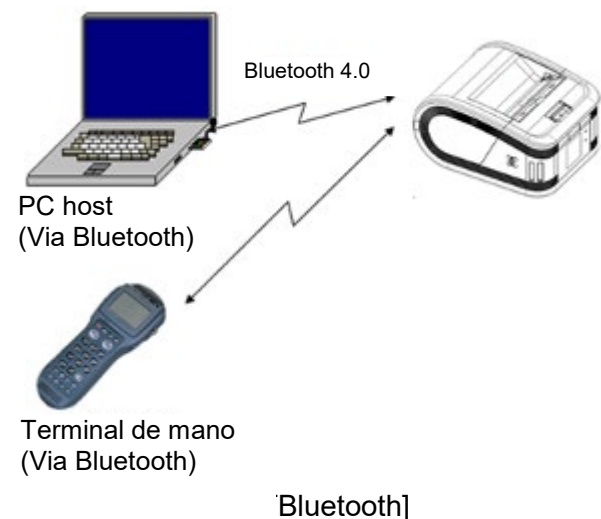


■ Inalámbrica

1. En caso de usar Bluetooth, coloque la impresora a una distancia máxima de 3 metros del host.
En caso de una red inalámbrica WLAN, coloque la impresora dentro del área de trabajo de la red.
2. Encienda la impresora y el host, y envíe la información del host hacia la impresora.

NOTA:

- Por favor, lea el apartado "Precauciones para el trabajo con dispositivos en redes inalámbricas" antes de utilizar la impresora.
- Confirme que no hay obstáculos entre la impresora y el host. Esto podría causar un fallo de comunicación.



La conectividad de la señal se ve afectada por el entorno de trabajo. Especialmente lugares con vallas metálicas, metales, o polvo metálico, podrían dificultar una correcta comunicación. Para definir la localización de los puntos de acceso, consulte al representante de Toshiba Tec más cercano.

Mantenimiento diario

La impresora se debe limpiar de forma periódica para garantizar que mantiene unos niveles elevados de calidad y rendimiento.

¡PRECAUCIÓN!

- *No use objetos afilados para limpiar el cabezal o los rodillos, de lo contrario podría causar fallos de impresión o daños en la impresora.*
- *NUNCA USE disolventes como bencina, hacerlo podría causar fallos de impresión o incluso daños en la impresora.*
- *No toque el elemento del cabezal de impresión directamente con las manos, ya que la electricidad estática puede dañar el cabezal.*
- *El cabezal de impresión estará muy caliente inmediatamente después de imprimir. Deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.*

■ Cabezal de impresión

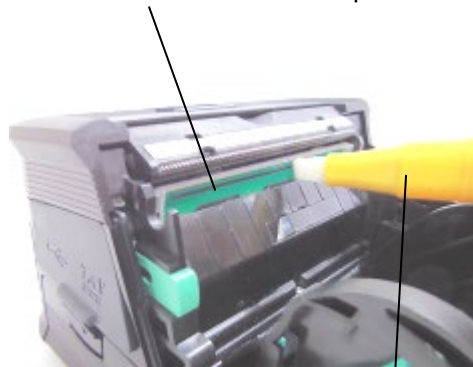
Limpie el cabezal con un limpiador específico de cabezales térmicos.

Cuando se usen etiquetas linerless, elimine cualquier resto de adhesivo en el cabezal cada uno o dos rollos de papel.

NOTA:

Tenga cuidado cuando trabaje con la barra de corte. El borde está afilado.

Elemento del cabezal de impresión



Lápiz limpiador para cabezales de impresión

■ Rodillo y barra de despegado

Limpie el rodillo de impresión (platen) con un paño suave ligeramente humedecido con alcohol etílico absoluto, rotando los rodillos.

Limpie la barra de despegado con un paño suave ligeramente humedecido con alcohol etílico absoluto.

Limpie el rodillo del kit linerless de la misma manera. La limpieza debe ser realizada cada vez que use uno o dos rollos de papel.

Rodillo de impresión (platen)

Barra de despegado

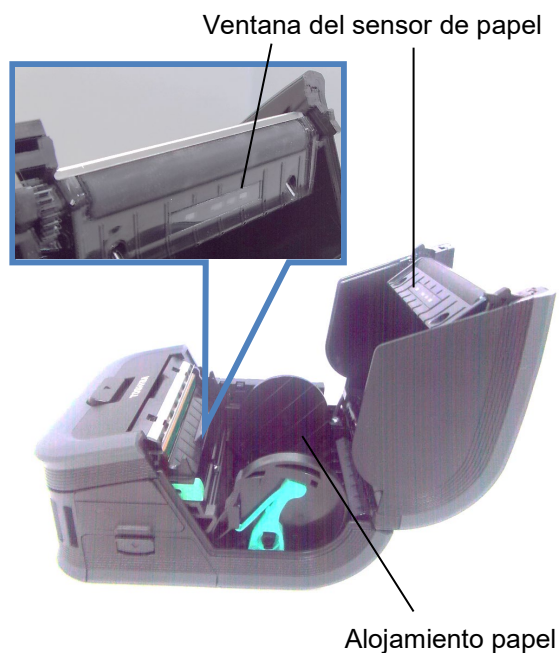


■ Ventana del sensor de papel y alojamiento para el papel

Quite el polvo de la ventana del sensor de papel usando cualquier cepillo suave.

Limpie el espacio destinado al papel con un paño suave y seco.

Cuando se usen etiquetas linerless, limpie cualquier residuo de adhesivo de las guías de papel cada vez que use uno o dos rollos de papel.

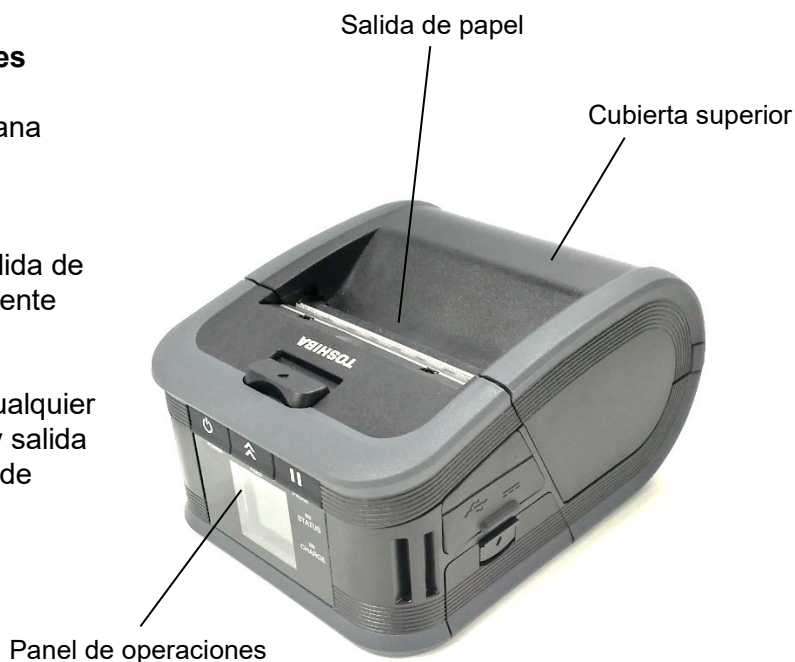


■ Cubierta superior y panel de operaciones

Limpie la tapa, panel de operaciones, y ventana IrDA usando un paño suave, ligeramente humedecido con alcohol etílico.

Quite cualquier residuo de adhesivo de la salida de papel con un bastoncillo de algodón, ligeramente humedecido con alcohol etílico.

Cuando se usen etiquetas linerless, limpie cualquier residuo de adhesivo de la cubierta superior y salida del papel cada vez que use uno o dos rollos de papel.



Solución de problemas

Cuando ocurra un problema, por favor, consulte la siguiente guía de solución de problemas para obtener medidas correctivas.

Si no puede solucionar el problema usando esta guía, no intente reparar la impresora usted mismo. Apague la máquina, quite la batería y póngase en contacto con el servicio técnico de Toshiba Tec más cercano.

Si muestra un error en pantalla.

Cuando vea un error en pantalla, siga las indicaciones y luego presione el botón [PAUSE]. Al hacer esto debería desaparecer el error.

Mensaje de error	Causa	Solución
COMMS ERROR	Error de paridad o de trama durante la comunicación.	Reinicie la impresora. Vuelva a enviar datos del host a la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.
PAPER JAM	El papel no está bien colocado.	Inserte el papel correctamente.
	El papel se atasca en el cortador.	Retire el papel atascado y cargue el rollo correctamente. Pulse el botón [PAUSE].
	El papel no ha avanzado correctamente.	Cargue el papel correctamente y presione el botón [PAUSE].
	El sensor reflectivo no detecta las marcas negras.	Cargue el papel correcto con marca negra y pulse el botón [PAUSE].
	El sensor transmisor no detecta el espacio entre etiquetas.	Cargue el papel correctamente. Si el problema persiste, vuelva a ajustar los sensores.
NO PAPER	La impresora no tiene papel.	Cargue un nuevo rollo y presione el botón [PAUSE].
COVER OPEN	La cubierta superior está abierta.	Cierre la cubierta superior.
HEAD ERROR	El cabezal tiene puntos rotos.	Apague la impresora y póngase en contacto con el representante de servicio de Toshiba Tec para reemplazar el cabezal.
FLASH WRITE ERROR	Ha ocurrido un error en la grabación de la memoria flash.	Reinicie la impresora. Vuelva a enviar datos del host a la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.
FORMAT ERROR	Ha ocurrido un error formateando la memoria flash.	Reinicie la impresora. Vuelva a enviar datos del host a la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.

Mensaje de error	Causa	Solución
FLASH MEMORY FULL	La memoria flash no tiene suficiente espacio para guardar la información.	Reinicie la impresora. Formatee de nuevo la memoria para liberar espacio y vuelva a enviar los datos de nuevo. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.
LOW BATTERY	Queda poca carga en la batería.	Apague la impresora, y reemplace la batería con una que esté cargada.
EXCESS HEAD TEMPERATURE	La temperatura del cabezal ha superado el límite máximo de trabajo.	Deje de imprimir y espere a que la impresora vuelva a estar ON LINE. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.
AMBIENT TEMP ERROR	La temperatura ambiente está por encima del límite de temperatura de trabajo.	Pare la impresión hasta que la temperatura ambiente descienda y quede dentro del rango de trabajo de la impresora.
BATTERY TEMP ERROR	La batería está demasiado caliente.	Apague la impresora, desconecte el cable de corriente, y espere hasta que la temperatura descienda y quede dentro del rango de trabajo de la impresora.
HIGH VOLT. ERROR	El voltaje de la batería es anormal.	Apague la impresora, quite la batería, recárguela, y vuelva a encender la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.
CHARGE ERROR	Se ha detectado un error en la carga de la batería.	Puede que la batería haya llegado al final de su vida útil. Sustituya la batería por una nueva.
Ejemplo de rror de comando. PC001;0A00,0300,	Cuando ocurre un error de comandos, se muestran hasta 16 caracteres alfanuméricos o símbolos en la línea superior de la pantalla.	Reinicie la impresora. Vuelva a enviar datos del host a la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.
Otros mensajes de error	Ha ocurrido un fallo de hardware o software.	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante de servicio de Toshiba Tec.

****: Número de etiquetas restantes de 1 a 9999.

Cuando la impresora no trabaja correctamente

En caso de encontrar alguno de estos síntomas, por favor, compruebe lo que se indica y tome las correspondientes medidas correctivas.

Síntoma	A comprobar (Causa)	Solución
La impresora no enciende al pulsar el botón POWER.	La batería no está cargada correctamente.	Instale una batería totalmente cargada.
Se usa una batería totalmente cargada pero su duración es corta.	La vida útil de la batería ha expirado.	Instale una batería totalmente cargada.
La impresora no puede comunicar por USB.	La impresora no está encendida.	Encienda la impresora.
	La impresora está comunicando de forma inalámbrica.	Finalice la comunicación inalámbrica.
	El modo de impresión no es correcto.	Seleccione el modo de impresión correcto.
La impresora no puede comunicar por Bluetooth. (sólo GS32/GH30/GH52)	La impresora no está encendida.	Encienda la impresora.
	La distancia al host es muy grande.	Acerque la impresora a menos de 3 m del host.
	La impresora se encuentra en una ubicación sujeta a ruidos e interferencias.	Evite esa ubicación.
	La dirección de la impresora no se ha configurado correctamente en el host.	Configure correctamente la dirección de la impresora en el host.
	El modo de impresión no es correcto.	Seleccione el modo de impresión correcto.
La impresora no puede comunicar vía wireless LAN. (sólo GS42/GH40/GH52)	La impresora no está encendida.	Encienda la impresora.
	La distancia al host es muy grande.	Lleve la impresora a una zona con cobertura inalámbrica.
	Hay obstáculos que bloquean la señal de radio.	Use la impresora en una ubicación sin obstáculos.
	La impresora se encuentra en una ubicación sujeta a ruidos e interferencias.	Evite esa ubicación.
	La dirección de la impresora no se ha configurado correctamente en el host.	Configure correctamente la dirección de la impresora en el host.
	El canal seleccionado para el punto de acceso o para el host no es correcto.	Evite usar canales que interfieran con puntos de acceso cercanos.
	El modo de impresión no es correcto.	Seleccione el modo de impresión correcto.
La impresión es muy débil. La impresora recibe datos pero no imprime.	El cabezal de impresión está sucio.	Limpie el cabezal de impresión.
	El papel no está colocado adecuadamente.	Coloque bien el papel.
	El papel usado no está en buenas condiciones.	Cargue un rollo nuevo de papel.
	El papel usado no está aprobado por Toshiba Tec.	Use papel aprobado por Toshiba Tec.
La impresora recibe datos pero no imprime.	La luz de STATUS está encendida o parpadeando.	Restablezca el error.
	El papel no está bien colocado.	Inserte el papel correctamente.

Especificaciones de la impresora

Modelo	B-FP3D-GS32-QM-R	B-FP3D-GS42-QM-R	B-FP3D-GH30-QM-R	B-FP3D-GH40-QM-R
Tipos de papel	Etiqueta / cartulina / recibo (*)			
Método de impresión	Térmica directa			
Resolución	203 ppp (8 puntos/mm)			
Velocidad de impresión	Máx. 6 pulgadas/s (152 mm/s) (Depende del estado de funcionamiento, las condiciones de impresión, el estado de la batería, etc.)			
Ancho efectivo de impresión	72 mm (2,9")			
Modo de emisión	Continuo		Continuo / despegado	
Código de barras	UPC-A/E, EAN8/13,UPC-A/E complemento 2 y 5, EAN-8/13 complemento 2 y 5, Code39, Code93, Code128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 de 5, ITF, Postnet, RM4SCC, KIX-code, GS1 Databar			
Código bidimensional	Data Matrix, PDF417, Maxicode, código QR, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix			
Fuentes	Mapa de bits: 25 tipos alfanuméricos, chino simplificado 24 x 24 (GB18030), japonés Gothic 16 x 16, 24 x2 4, Mincho 32 x 32 Contorno: 5 tipos Fuente OpenType: Noto Hans Sans (CJK)			
LCD	LCD en color TFT, 128 x 128 puntos con retroiluminación			
Batería	7,2 V 2500 mAh (capacidad nominal)			
Dimensiones	116 (ancho) x 150 (fondo) x 80 (alto) mm (excluidas las piezas de proyección)			
Peso (con batería)	630 g	640 g	660 g	
Temperatura de funcionamiento	De -15 °C a 50 °C (de 5 °F a 122 °F)			
Humedad en funcionamiento	HR del 25 a 85 % (sin condensación)			
Temperatura de carga	Adaptador de CA: De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)			
Memoria	Flash ROM: 64 MB, SDRAM: 32 MB			
Interface	Bluetooth 4.0 (Bluetooth Smart Ready: BR/EDR, BLE)	LAN inalámbrica (802.11 b/g/n)	Bluetooth 4.0 (Bluetooth Smart Ready: BR/EDR, BLE)	LAN inalámbrica (802.11 b/g/n)
	USB 2.0 (Velocidad completa)			
NFC	ISO/IEC14443 Tipo A, NFC Forum Tipo 2, 144 bytes			
Sensores de papel	Separación entre etiquetas Marca negra Fin de papel		Separación entre etiquetas Marca negra Fin de papel Despegue	
Opción	Cargador de batería de 1 ranura (B-EP800-CHG-QM-R) Cargador de batería de 6 ranuras (B-EP800-CHG6-QM-R) Adaptador de CA (B-FP800-AC-QM-S) Adaptador de mechero (B-EP800-DC12-QM-R) Adaptador de CD (B-FP800-DCJA-QM-R) Correa para colgar del hombro (B-EP900-SS-QM-R) Bateria de repuesto (B-FP803-BTH-QM-R)			

* Para obtener más información sobre el papel y las precauciones de manipulación, póngase en contacto con su distribuidor local.

Modelo	B-FP3D-GH52-QM-R
Tipos de papel	Etiqueta / cartulina / recibo (*)
Método de impresión	Térmica directa
Resolución	203 ppp (8 puntos/mm)
Velocidad de impresión	Máx. 6 pulgadas/s (152 mm/s) (Depende del estado de funcionamiento, las condiciones de impresión, el estado de la batería, etc.)
Ancho efectivo de impresión	72 mm (2,9")
Modo de emisión	Continuo / despegado
Código de barras	UPC-A/E, EAN8/13, UPC-A/E complemento 2 y 5, EAN-8/13 complemento 2 y 5, Code39, Code93, Code128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 de 5, ITF, Postnet, RM4SCC, KIX-code, GS1 Databar
Código bidimensional	Data Matrix, PDF417, Maxicode, código QR, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix
Fuentes	Mapa de bits: 25 tipos alfanuméricos, chino simplificado 24 x 24 (GB18030), japonés Gothic 16 x 16, 24 x 24, Mincho 32 x 32 Contorno: 5 tipos Fuente OpenType: Noto Sans (CJK)
LCD	LCD en color TFT, 128 x 128 puntos con retroiluminación
Batería	7,2 V 2500 mAh (capacidad nominal)
Dimensiones	116 (ancho) x 150 (fondo) x 80 (alto) mm (excluidas las piezas de proyección)
Peso (con batería)	660 g
Temperatura de funcionamiento	De -15 °C a 50 °C (de 5 °F a 122 °F)
Humedad en funcionamiento	HR del 25 a 85 % (sin condensación)
Temperatura de carga	Adaptador de CA: De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Memoria	Flash ROM: 64 MB, SDRAM: 32 MB
Interface	Bluetooth 4.0, 2.1 (Bluetooth Smart Ready: BR/EDR, BLE) LAN inalámbrica (802.11 a/b/g/n)
	USB 2.0 (Velocidad completa)
NFC	ISO/IEC14443 Tipo A, NFC Forum Tipo 2, 144 bytes
Sensores de papel	Separación entre etiquetas Marca negra Fin de papel Despegue
Opción	Cargador de batería de 1 ranura (B-EP800-CHG-QM-R) Cargador de batería de 6 ranuras (B-EP800-CHG6-QM-R) Adaptador de CA (B-FP800-AC-QM-S) Adaptador de mechero (B-EP800-DC12-QM-R) Adaptador de CD (B-FP800-DCJA-QM-R) Correa para colgar del hombro (B-EP900-SS-QM-R) Batería de repuesto (B-FP803-BTH-QM-R)

* Para obtener más información sobre el papel y las precauciones de manipulación, póngase en contacto con su distribuidor local.

Toshiba Tec Corporation

© 2023, 2024 Toshiba Tec Corporation Reservados todos los derechos
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokio 141-8562, JAPÓN



IMPRESO EN INDONESIA
BU220064A0-ES
Ver0010